

SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA (LB19)

(Università degli Studi)

Insegnamento LINGUA TURCA II

GenCod A003806

Docente titolare Rosita D'AMORA

Insegnamento LINGUA TURCA II

Insegnamento in inglese TURKISH LANGUAGE II

Settore disciplinare L-OR/13

Corso di studi di riferimento SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE

Tipo corso di studi Laurea

Crediti 6.0

Ripartizione oraria Ore Attività frontale: 36.0

Per immatricolati nel 2015/2016

Erogato nel 2016/2017

Anno di corso 2

Lingua ITALIANO

Percorso PERCORSO COMUNE

Sede

Periodo Secondo Semestre

Tipo esame Orale

Valutazione Voto Finale

Orario dell'insegnamento

<https://easyroom.unisalento.it/Orario>

BREVE DESCRIZIONE DEL CORSO

Il corso intende consolidare le nozioni grammaticali e morfologiche acquisite nel corso del primo anno e sviluppare l'ampliamento del lessico di base, introducendo lo studente allo studio delle principali strutture sintattiche della lingua turca moderna.

Il corso monografico avrà come oggetto il tema 'scrittura e memoria' attraverso il quale si analizzerà la scrittura autobiografica femminile di epoca repubblicana, ed in particolare gli scritti prodotti prima degli Anni Settanta del XX secolo, soprattutto per quel che riguarda il coinvolgimento di autrici quali Halide Edip Adivar, Selma Ekrem, Nezihe Muhiddin e Sabiha Sertel nel processo di costruzione della nazione turca.

PREREQUISITI

Aver frequentato il corso di Lingua e cultura turca I o averne superato l'esame. È auspicabile, inoltre, che lo studente abbia una conoscenza almeno di una tra le seguenti lingue: inglese, francese e/o tedesco che gli consenta di consultare autonomamente la letteratura secondaria esistente.

OBIETTIVI FORMATIVI

Gli studenti dovranno consolidare la propria conoscenza delle principali strutture sintattiche della lingua turca moderna, ampliare il lessico di base e acquisire l'abilità di comunicare in forma chiara e corretta in forma sia scritta che orale su argomenti che presentano un certo grado di complessità. Il corso si propone inoltre di fornire agli studenti strumenti conoscitivi adeguati che consentano loro di analizzare criticamente un testo letterario, inserendolo nel suo contesto storico e individuandone i temi più rilevanti. A tal fine verranno incoraggiati a utilizzare vari strumenti di ricerca per creare un personale percorso di approfondimento.

METODI DIDATTICI

Le lezioni e le esercitazioni saranno condotte sulla base delle più recenti metodologie per l'insegnamento del turco come lingua seconda. Le lezioni saranno prevalentemente frontali ma spazio sarà riservato anche ad attività seminariali e a lavori di gruppo volti a integrare la didattica di base, soprattutto per quel che concerne la parte monografica. La frequenza delle lezioni è vivamente consigliata. Oltre alla titolare del corso saranno coinvolti nell'attività didattica docenti esterni che offriranno seminari di approfondimento.

MODALITA' D'ESAME

Esame scritto e orale.

APPELLI D'ESAME

Gli appelli della sessione estiva si svolgeranno nelle seguenti date: **11 giugno 2019** (prima prova scritta); **12 giugno 2019** (primo appello orale); **10 luglio 2019** (seconda prova scritta); **11 luglio 2019** (secondo appello orale).

TESTI DI RIFERIMENTO

a. Parte istituzionale.

Rosita D'Amora, *Corso di Lingua Turca*, Hoepli, Milano, 2012.

Aslı Göksel and Celia Kerslake, *Turkish: An Essential Grammar*. Routledge, London and New York, 2010.

AA. VV. 2004, *Redhouse Büyük Elsözlüğü, İngilizce-Türkçe, Türkçe-İngilizce*, Redhouse Yayınevi, İstanbul, 2004.

Raffi Demiriyan, *Dizionario Italiano-Turco*, İnkılâp Kitabevi, İstanbul, 1993.

b. Corso monografico

Hülya Adak (2003), "National Myths and Self Narrations: Mustafa Kemal's *Nutuk* and Halide Edip's *Memories and the Turkish Ordeal*", *South Atlantic Quarterly* 102, 2-3, 509-528.

Hülya Adak (2007), "Suffragettes of the Empire, Daughters of the Republic: Women Auto/Biographers Narrate National History (1918-1935)", *New Perspectives on Turkey: Special Issue on Literature and the Nation* 36, 27-51.

Adivar Halide Edib (2004 [1926]), *Memoirs of Halide Edib*, introd. by Hülya Adak, Piscataway, Gorgias Press.

Olcaç Akyıldız, Kara Halim, Sagaster Börte, eds (2007), *Autobiographical themes in Turkish Literature. eoretical and Comparative Perspectives*, Würzburg/Istanbul, Ergon Verlag.

Rosita D'Amora (2013), "In una lingua che non è la mia: memoria, scrittura e separazione" in *LEA-Lingue e Letterature d'Oriente e d'Occidente* 2, 141-150.

Selma Ekrem (2005 [1930]), *Unveiled*, introd. by Carolyn Go man, Piscataway, Gorgias Press.